

西南大学

硕士研究生培养方案

一级学科名称 外国语言文学

二级学科专业名称 英语语言文学

二级学科专业代码 050201

西南大学研究生院制表

填表日期：2020年7月6日

一、学科简介

本专业 1986 年经国务院学位委员会审批，获得硕士学位授权点，2005 年获得博士学位授权点，是 2010 年经国务院学位委员会审批的外国语言文学一级学科博士学位授权点的主干学位点。现有四个研究方向：英语语言学、英语文学、翻译理论与实践、辞书研究。本专业有一支梯队结构合理、实力较强的优秀学科研究队伍。研究方法注重推陈出新、博采众长，加强与国内外学界的交流与合作，增强科学研究能力。语言学研究对语言的性质、形式、意义、构造、功能、变异、进化、获得和产出等进行综合性和跨学科研究。英语文学对英语国家的作家作品、文学史、文学思潮与流派、文学理论与批评等进行综合性和跨学科研究，加强对边缘文学、中外文学关系和跨国文学比较及传播进行跨学科、跨文化交际和传播研究。翻译理论与实践借鉴语言学、文学、跨文化交际等学科的理论与方法，研究口笔译活动及其规律，文学与文化的跨语言、跨民族、跨国界的传播、接受和交流的规律及相关理论问题，主要包括翻译理论、翻译史、翻译政策、应用翻译、翻译批评、翻译教学研究、口笔译研究、机器辅助翻译研究、翻译产品等。

二、适用范围

| 一级或二级学科 | 研究方向 |
|---------|--------------------|
| 英语语言文学 | 英语语言学、英语文学、翻译理论与实践 |

三、培养目标

本专业采取课程学分制与论文写作相结合的培养方式，通过授课、研讨、论文写作等手段使学生具有良好的综合素质，成为符合国家建设需要的高层次外语人才。具体目标如下：

1. 掌握马克思主义的基本原理，热爱祖国，遵纪守法，品德优良，具备严谨的科学态度和优良的学风，愿意为祖国的科技、经济、文化建设做贡献。
2. 具有扎实的语言学、文学、翻译学、词典学等学科的理论基础，能追踪和把握学科发展的前沿动态。掌握基本的科学研究方法，在认知语言学、语用学、功能语言学、英语国家文学、翻译理学、词典学等领域能捕捉有意义的研究课题，具有独立从事科学研究

的能力，初步具备创造和创新能力。

3. 能胜任高等院校英语专业教学工作，推进外语教学改革；能从事外事管理和高级翻译等工作。

4. 有扎实的英语语言基本功，在听、说、读、写、译等方面达到较高水平。学位论文在语言、内容、形式上符合学术规范，达到相应的要求。初步掌握一门第二外国语（德语、俄语、日语或法语），可以阅读一般的文章及所学专业的相关文献。

5. 具有健康的体魄、良好的心理素质和完美的人格。

四、学习年限

实行弹性学制，全日制学术型硕士研究生基本学制为3年，学习年限为2-5年。

五、培养方式

硕士生在校的第一学期进行师生双向互选，确定导师。

采取导师组和导师负责制相结合的方式对研究生的学习和学术研究进行指导，课程采取课堂讨论、课外阅读、讲座、实验操作、研究报告等方式进行，着重培养独立分析、解决问题的能力。

导师按照全日制硕士研究生导师职责定期对研究生进行面授指导，对研究生的学业进行全面管理。

跨学科研究的培养吸收相关教师参加导师组的指导工作，研究生在获得导师和导师组审批后，可跨院系、跨校选修相关课程。

六、必修环节

(一) 课程学习

| 类型 | 课程编号 | 课程名称 (含中英文) | 开课学期 | 学时 | 学分 | 考核方式 | 备注 | | |
|---------|---------------|---------------|------------------------|-----------|----|------|----|-----------|--------------------|
| 必修 课 | 公共课 | 1111000001003 | 第二外国语 | 1 | 90 | 3 | 考试 | | |
| | | 1111000002002 | 中国特色社会主义理论与实践研究 | 1 | 36 | 2 | 考试 | | |
| | | 1111000002004 | 马克思主义与社会科学方法论 | 1 | 18 | 1 | 考试 | | |
| | 学科核心课 | 1111050200001 | 中外主文献研读(含研究生学术道德与论文写作) | 1 | 36 | 2 | 考试 | 10本书,所有方向 | |
| | | 1111050200002 | 学术批评与语言技能 | 1 | 54 | 3 | 考试 | | |
| | | 1111050200003 | 学术研究与论文写作 | 1 | 54 | 3 | 考试 | | |
| | 专业课 | | 1111050200004 | 语义学 | 1 | 36 | 2 | 考试 | 英语语言学、翻译学理论与实践方向必选 |
| | | | 1111050200005 | 语用学 | 1 | 36 | 2 | 考试 | |
| | | | 1111050200006 | 认知语言学 | 2 | 36 | 2 | 考试 | |
| | | | 1111050200007 | 翻译研究理论与方法 | 2 | 36 | 2 | 考试 | |
| | | | 1111050200008 | 翻译学 | 3 | 36 | 2 | 考试 | |
| | | | 1111050200009 | 功能语言学 | 2 | 36 | 2 | 考试 | |
| | | | 1111050200010 | 西方古典文论 | 1 | 36 | 2 | 考试 | 英美文学方向必选 |
| | | | 1111050200011 | 圣经与西方文学 | 1 | 36 | 2 | 考试 | |
| | | 1111050200012 | 小说理论与批评 | 2 | 36 | 2 | 考试 | | |
| | | 1111050200013 | 西方现当代文论 | 2 | 36 | 2 | 考试 | | |
| | 1111050200014 | 莎士比亚研究 | 3 | 36 | 2 | 考试 | | | |
| 选修 课 | | 1111050200015 | 文体学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200016 | 西方哲学史 | 3 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200017 | 语言哲学 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200018 | 文学翻译 | 1 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200019 | 翻译批评与赏析 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200020 | 计量语言学 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200021 | 语言学史 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200022 | 对比语言学 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200023 | 句法学 | 1 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200024 | 高级笔译 | 1 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200025 | 翻译史 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200026 | 高级口译 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200027 | 口译研究 | 3 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200028 | 认知翻译研究 | 3 | 36 | 2 | 考查 | | |
| | | 1111050200029 | 心理语言学 | 2 | 36 | 2 | 考查 | | |

| | | | | | | | |
|--|---|-------------|---|-----|------------------|----|--|
| | 1111050200030 | 社会语言学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200031 | 语言测试 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200032 | 话语分析 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200033 | 应用语言学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200034 | 外语教育统计 | 1 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200036 | 跨文化交际学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200037 | 修辞学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200038 | 外语教学研究 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200039 | 外语教师教育与专业发展 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200040 | 语料库语言学 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200041 | 二语习得 | 1 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200042 | 英语教学论 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200043 | 英美戏剧研究 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200044 | 英美诗歌研究 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200045 | 英国文艺复兴时期文学 | 1 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200046 | 女性文学研究 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200047 | 文学与当代文化研究 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200048 | 浪漫主义文学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200049 | 维多利亚时期文学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200050 | 后殖民文学研究 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200051 | 少数族裔文学研究 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200052 | 十九世纪美国文学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200053 | 当代英美小说 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200054 | 十八世纪英国文学 | 3 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200055 | 外语学习策略研究 | 1 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200056 | 国际关系史 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200057 | 语言、文化与认知 | 1 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 1111050200058 | 文化心理学 | 2 | 36 | 2 | 考查 | |
| | 至少选修一门跨学科课程和一门全校性创新创业在线课程。 | | | | | | |
| 跨学 科或 同等 学力 考生 补修 课程 | 1110050200001 | 语言学基础 | 1 | 36 | 备注： 不计学分，至少三门 | | |
| | 1110050200002 | 学术论文写作 | 1 | 36 | | | |
| | 1110050200003 | 翻译理论与实践 | 1 | 36 | | | |
| | 1110050200004 | 英美文学批评实践 | 1 | ≤40 | | | |
| | | | | | | | |
| 应修 学分 要求 | 应修最低学分： <u> 34 </u> 学分 其中必修课程最低学分： <u> 28 </u> 学分（含学术活动+实践训练 4 学分） | | | | | | |

| | |
|----|---|
| 备注 | <ol style="list-style-type: none">1. “跨学科”指按照跨一级学科认定，如有特殊情况，在备注中予以说明。2. 课程免修按学校相关规定执行。3. 全校各培养单位开设的所有研究生课程均可作为选修课。4. 本表格可加行。 |
|----|---|

(二) 学术活动

参与学术讲座、学术论坛、学术会议、文献研读和文献综述报告等，不少于 15 场。参加正式的学术会议并做发言不少于 1 次；参加学院组织的学术汇报会或学术沙龙，并做主题发言 1-2 次。在学术活动结束后三个工作日之内通过研究生管理信息系统提交报告，导师或导师组据实考核。

(三) 实践训练

第四学期参加教学实践，到中学进行为期一个学期的教学实践，到大学进行为期 2 个月的教学实践。教学实践包括听课和讲课两个实践环节，试讲课程不少于 6 学时。入学前有 2 年以上大学专科及以上高校教学实践经历者，可免去教学实践考核，但须提供有关证明。寒暑假根据学院安排进行社会实践，包括深入工厂、农村等基层单位进行社会实践调查、业务实习、科技推广等实际工作，撰写社会实践（调查）报告，具体按照学校研究生社会实践管理办法执行。教学实践由课程主讲教师进行考核；社会实践由社会实践单位或导师、导师组进行考核。

(四) 学位论文

1. 开题条件

原则上，在开展学位论文研究工作之前，硕士研究生须通过中期考核。

2. 选题要求

1) 通过中期考核的学生在继续学习相关课程和完成教学实习环节的同时，必须认真准备开题，学位论文开题安排在第三学期中期考核结束后进行；开题报告应规范。

2) 选题力求与导师的科研任务挂钩，具有一定的前沿性和先进性，要运用新的理论、新的方法、新的视角对所研究的对象进行新的描述，得出具有创新性或者新意的结论，要有所新的发现。学院组织有关专家审议研究生的开题报告。开题报告通过后，硕士研究生在其导师的指导下，拟订学位论文完成计划并撰写论文。

3) 开题采取两票否决制。无记名投票凡有两名及以上未通过者，开题即算未通过。

4) 未通过开题的学生，经本人申请，导师同意，1 至 2 个月后才能重新开题。

3.开展形式要求

硕士研究生在导师指导下独立完成学位论文的撰写。

学位论文的研究内容应是理论性的基础研究或者基于理论的实证（实验）性研究，综述性论文不得作为学位论文。

4.工作量要求

学位论文的撰写时间不得少于一学年。学位论文用英文撰写，论文正文长度不得少于20000 英文单词，文中引用参考文献不得少于 50 项。

5.学术规范要求

1) 学位论文要对论题有较系统、全面的把握，应有原创性，在某些方面有所创新，引用他人观点或者材料，必须严格按照学术规范一一注明出处，引用文献不得超过全文的20%。如果发现有抄袭行为，一经查实，将送报相关职能部门，按有关条例和章程进行严肃处理。

2) 论文的格式必须规范，英语文学论文格式以 MLA 写作格式为准，应有中、英文内容提要，3—5 个中、英文关键词；英语语言学、翻译理论与实践、辞书研究论文以 APA 写作格式为准。正文用小 4 号字体，引文 5 号字体，1.5 倍窄式行距；论文正文长度不得少于 20000 英文单词。

3) 文中引用参考文献不得少于 50 项。

4) 论文原则上双面印刷。

6.格式要求

按照《西南大学博士研究生、硕士研究生学位论文撰写及打印要求》执行。

七、质量控制环节与要求

(一) 培养计划制定

培养计划由学生和导师或导师组共同制定，并由导师或导师组进行审核，应于入学 1 个月内完成。

(二) 课程考核

课程考核的方式可以是口试、笔试或课程论文等形式，由任课教师负责。硕士生公共

课采用考试方式；学科核心课程闭卷考试成绩占比不得低于 30%。专业核心课程成绩及格线为 75 分，其他课程及格线为 60 分。各课程的考核方式须在教学大纲中予以明确并严格执行。

(三) 学术活动考核

学术活动结束后三个工作日之内通过研究生管理信息系统提交报告，导师或导师组据实考核。

(四) 实践训练考核

实践活动结束后一周内通过研究生管理信息系统提交活动报告或总结，由导师或导师组据实考核。

(五) 中期考核

第三学期学习结束后，学院将根据学校的有关规定，组织有关专家对研究生进行中期考核。考核小组本着公正、负责、实事求是的态度对研究生作出评价。

考核方式：无记名投票（过半数视为通过）。中期考核通过的学生才能进行毕业论文开题，未通过的学生经本人申请，导师同意，1 至 2 个月后才能重新开题。对重新考核不合格或完成学业有困难者，劝其退学或作肄业处理。中期考核应认真填写中期考核表。考核的主要内容包括：

1) 政治思想表现：学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”及践行社会主义核心价值观等情况。

2) 课程学习：考核研究生所修课程成绩及学分完成情况。

3) 科研能力：结合本学科专业文献研读情况及综述报告，对其参与科学研究的情况和科研能力进行考核。着重考核其应用专业知识分析和解决实际问题的能力。

4) 学术活动：考核研究生参加学术活动情况。

5) 身心健康：达到学校相关要求。

(六) 学位论文

学位论文开题在中期考核结束后进行，只有通过中期考核的硕士生才能进行学位论文开题。开题报告委员会由 3-5 位具有高级职称的人员组成。

从开题到答辩，硕士学位论文持续研究时间不少于1年。开题一学期结束后进行学位论文撰写的中期检查。

学位论文撰写结束后，应在春季学期的2月进行论文查重，查重通过的学位论文方可进行预答辩。学位论文重复率不得超过20%。

学位论文预答辩安排在春季学期3月上旬或者中旬进行，由5位具有高级职称的人员组成答辩委员会，三分之二票数赞成方可通过。

硕士研究生应根据预答辩委员会的意见，在导师或导师组指导下对论文进行修改，4月初提交定稿学位论文，提交学院进行盲评。

通过盲评的学位论文，5月中旬或者下旬由5位具有高级职称的人员组成答辩委员会，校外专家不少于2人，对学位论文进行答辩。

资格要求：

学术成果按照学校学位委员会有关规定执行。成果无侵犯他人著作权行为，没有发表有严重科学性错误的文章、著作和严重歪曲原作的译作。

内容要求：

对所研究的课题有新见解或新成果，对本学科发展或经济建设、社会进步有一定意义；必须是一篇系统完整的、有新意和新见解或者有创造性的学术论文；正文一般不应少于2万英文单词；应在导师或导师组指导下由硕士研究生本人独立完成。

技术规范要求：

自己的研究结果与他人的观点、材料、数据等不相混淆，引用他人的观点、材料、数据等注明来源；独立完成论文，在准备和撰写过程中接受导师指导、采纳专家建议、获得他人帮助等应实事求是地表示感谢，但不能把未对论文提供帮助的名人等列入致谢之列；涉及到的背景知识、引用的资料和数据准确无误，所用概念、术语、符号、公式等符合学术规范，没有严重错误或使用严重错译的译文；对问题的论述完整、系统、逻辑严密，关键词得当；语言精练，语句符合现代英语和现代汉语规范，错别字、标点符号错误、文字拼写错误、笔误和校对错误等总计不超过论文的万分之三（按排版篇幅计）。

按学校要求，在《学位论文原创性声明》和《学位论文版权协议书》上签名，并附在

学位论文首页。

具体格式按照《西南大学博士研究生、硕士研究生学位论文撰写及打印要求》执行。

(七) 学术成果要求

学术成果要求按照学校相关规定执行。

八、关于港澳台研究生

来自香港、澳门和台湾的研究生按照本培养方案执行。

九、关于来华留学生

来华留学硕士研究生免除“思想政治理论”和“第一外国语”课程的学习和考核，增设“中国概况”和“汉语”为必修课。其它要求按相应学科专业的全日制研究生培养方案执行。有来华留学生的培养学科需提供对应英文版培养方案。

十、培养方案审核意见

所在培养单位学术分委员会意见：

负责人（签名）：

年 月 日

学部学术委员会意见：

负责人（签名）：

年 月 日

学校审核意见：

负责人（签名）：

年 月 日